

暹羅中華日報
CHINO SIAMESE DAILY NEWS.
BANGKOK.

ฉบับที่ ๑๐๓ รุ่นไนส์กานการก้าว

日八廿月七年十一國民
報 新 通 聲

กับ หมายเหตุ ที่ ๑ ของ ๗

หังษ์งามกํา

ສຶກສາ ວິຊາວະນາຄາງ ແລະ ວິຊາວະນາຄາງ ໄກສອນ

ທ່ານ ຢືພາ ນາກ

ໃຫຍ່ພົມ ໂກງານ

ໂອສຄ ຍິນໜັນ

ເມື່ອ ໄດ້ ຖຸ ຈະ ຮູ່ສັກ ດ່ວຍ ມີສຽງພຄນ ຂົງ
ຢືນກັນ ເປົ້າຫາກ ແລະ ສຳວັນ ສົງ ເວົາໄດ້ ກົ່ວ່າຂອງເມື່ອ



ระวัง ! ในเดือนมิถุนายนก็ปิดถนนราษฎร์ไม่ได้ จะต้องหาทางสั้นๆเดินให้ไว ด้วยวิธีนี้ห้ามนำหนังสือไทยกำลังขึ้นไปในรถ



ห้างเชียงมากก์
แยกวัดที่ F
ศรีพัทฯ ๒๐๓๖
ถาวร, ถนนหน้า
วังปูรพา กรุงเทพ
ไชยศรีพัทฯ & ลูก

ໄ ໄ ໄ ဝິນ ຮາຄາ ຕັ້ງ ເທິ ກັນ ດະ ໂ ນາກ & ۰
ເຄາກ ຈຳ ປິນ ໂ ພ ບາທ ກັບນີ້ ກັນ ສັກ ແລະ
ຢາງ ອືນ ໄ ໃ ພວັນ ດ້ວຍ ນີ້ ໂ ກວ່າ ໂຍ່າງ
ກັນ ສັກ ໄ ໄ ໄ ဝິນ ຮາຍ ປຸດືກ ດັນ ດະ ໂ ນາກ & ۰
ເຄາກ ດັກ ໂ ພ ບາທ ທີ່ ບໍ່ ຊໍາຮັບໃດ ໄ ໃ ຄົວ
ອຍ່າງ ທີ່ ຮາຄາ ຫຼັບ ດະ & ນາກ & ۰ ເຄາກ
ອຍ່າງ ໂ ມີ ຮາຄາ ຂ ນາກ ນອກຈາກ ນີ້ ເກົ່າ
ແລ້ວ ໄ ໃ ຖໍ່ ຊໍາຮັບ ໄ ໃ ຄົວ ດ້ວຍ ກົມ ດ້ວຍ

ເກົ່າຍັງກົນກວ່າທິກເຮັດວຽກໃຫມ່

พัชย์ในกรุง ให้ตัว ๘๙๙ กัน, ໄวโภริน,
มันไคริน, ทึบเพดะเมี้ยว, กก.ว้ามาใหม่
มีหอยชินิกหัง ราชากุ๊ก ก่อว่าเก่า ใจเรียบ
ห่านไปคุบันดอย ให้เสียโถกการ ถ้าห่าน
ไม่ไปชุมด้วยคน เองจะรู้สึกเสียใจเมื่อ
รายหนัง เพราช่องที่ศักดิ์ เว้า มากราวนุน
เป็นช่องที่จะส่องหันห่วง หวังได้ว่าห่าน
ที่เป็นนักคนครึ่งใน ตั่นโถกนี้ เป็นคน
ของจากนั้น นั่งช่อง เกอร์ช่องไว้ค้างๆ ลูก
มากคำ หน่วยโภย ราชากุ๊ก ทั้งนั้น
น้ำชายที่สานาช่อง ห้างช่อง มากุ๊ด

A black and white photograph of a large, ornate wooden piano. The piano has a dark, polished case with intricate carvings along the edges. It features four curved legs with decorative feet. The lid of the piano is propped open, revealing the internal mechanism and the keyboard. The lighting creates strong highlights and shadows, emphasizing the texture of the wood and the complexity of the instrument's design.

ມອນເກນ ແຍ້ງຊື່ເດັກ ດົກ ຕະກ ແຍ້ງ
ກອງຈາກ ຮາກາ ۴۰ ນາທ ແຍ້ງໃຫຍ່ ຮາກາ ۶۵
ນາທ ຄົນນີ້ມອນເກນ ພົນຍົກ ທີ່ເກີຍພົບໄຕ
ຄໍາຮັບນໍາໄປກາງໄກດ໌ ໄກ້ ຮາກາ ۶۰ ປົາທ
ແດ ຮາກາ ۴۰ ນາທ ຫຼັບເພື່ອເນົາ ຮາກາ ۶
ນາທ ۴۰ ຊາກກໍ ۶ ນາທ ۶ ນາທ ۴۰ ຊາກກໍ
ແດ ພົນຍົກ ໃນທີ່ເກີນ ຮາກາ ۰ ນາທ ໃນຕົວນີ້
ຮາກາ ۶۵ ນາທ ۳۰ ນາທ ۲۵ ນາທ ສິບໄຕ
ມັນຕົວນີ້ຮາກາ ۰ ຊົກກາ



ห้องเรียน. เอ.บี.
ไทยได้รับพระราชทานธงชาติ

ເຈັ້ມກົດກີ່ ແກ້ວນ ຕື່ອກເກົ່າ ສາຍນາພິກາ ພກ ຖື່ງຕອ ກຳໄດ
ກັ້ນແລ້ວ ຖຸນເວີກໂຄ ແຕ່ ວັດນີ້ອີ ມີພັນ ລົງບຸທົ່ຽ່ ໄນເຊັ່ນແນວໃຈນີ້
ທີ່ສໍາຫວັນ ກັດກັນ ບຸທົ່ຽ່ ແລະ ທີ່ກົບ ບຸທົ່ຽ່ ສໍາຫວັນ ທ່ານຖຸການ ບຸຊະສັກົນ ຈາກ ພາ
ເຊິ່ງລົງເທດ່ານີ້ ດົກນາເປັນ ຈຳກັນ ມາກ ຮູ່ມ ເຊັ່ນິກຕ່າງ ຖັນ ຂອງເວົ້າ ກ່ານ ນາ
ຮົມທີ່ ຜັນ

มานทั้ง กวางภาคและในกอง^{กัน}
กันเงิน, กอง^{กัน}
และ^{กัน}ไม่^{กัน} กอง

ยา บุหรี่ไทย ขันมีโภชารณ

ເຫດກະສຳຫັນໄວ້ສາ

ແຈ້ງ ວິທີ ແກ່າ

หนึ่งในสิ่งที่สำคัญที่สุดในการทำงานคือ

ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

นวัตกรรมงาน

แผนกวิถีกรุง เริ่มพานพิภัยเรื่องราว

ໄທວະກຳພໍາ—

รัฐวิสาหกิจ พะนังกร

ແຮັດກວາມ

ទាន់ងាយ បិន្ទុ ចំយ៉ាង ពី
វិកេម ភ័ណ៌ រត ឲ្យបុគ្គលិក នៅ

ห้างยี่ห้อ เกียรติยินดี

Q. 18. 6. 64

เจริญความ

ជាអាណាពាណ រៀន មេស៊ីវិត Dr. Morse's Indian

Root Pills
คำอธิบายเรื่องท้องผูก เป็นพาร์คิดก
การที่ท้องผูก เป็นพาร์คิดกันนั้น เป็น
ราษฎร์ แห่งความเจ็บ ไว้สำหรับบุรุษและ
ผู้หญิง ตั้งแต่เด็ก ไปจนถึงผู้สูงอายุ ไม่ต้อง
ดักกล่อง บังคับ ความเจ็บไว้ใน ๑๐ ชั่วโมง
ไม่ต้องเป็นเรื่องหนัก อาการจะหายดีขึ้น ต่อ
อีก ก็หายขาด หายขาด หายขาด หายขาด

การทำให้ชาหารับประทาน
เป็นชาอ่อนๆ สำหรับบุตรุ่นร่วงกาล
ชาหารับประทานเร้าไปบันทึก
ให้เป็นเครื่องบารุงร่างกายโดยตรง ทำ
การทำให้ชาหารับประทานให้ก่อตัวร้อน
กัน อ่อนเป็นวิธีบารุงร่างกายให้เป็น^ป
ปกติกว่า เมื่อห้องและจะชักดึง
อันนี้ถือว่าการแบบประณ ฉะชาหารับ
ประทานก็ไม่ผ่านกระบวนการเดียว ฉะ
เป็นเหตุทำให้ร่างกายทรุดโทรม ประสา^ห
ชากรกำจังและมีถือว่าการผิดปกติ หากการ
ที่ชาหารับประทานไม่ให้รับประทาน ก็เกิด^ห
ชากรชั่วโมงไม่ดีหรือรับประทานเมื่อถือกำจัง^ห
เห็นอย่างเดียวกับถือว่าการหัวเสีย ดังที่จะถือตัด^ห
เหตุทุกอย่างให้ฉะเพื่อกวนทำร้ายหนึ่งร่างกาย
กันนี้อยู่แล้วก็จะ ยาในเดือนรุกปีต่อ^ห
ร่องหมอนอยู่ชั่วๆ ช่วงจะรุ่งทำให้ร้ายจะ^ห
หัวห้อง หัวห้องถือว่าการแบบประณอย่าง
อันนี้ในร่างกายจะดีกัน กดดันลงบรด^ห
ชน เป็นปกติโดยประน้ำจากโภคภาระ^ห
เบื้องหนึ่งนั้น

វិរិយាយណិជ្ជ

ចាន់ម៉ាន់ទូរទ័រ

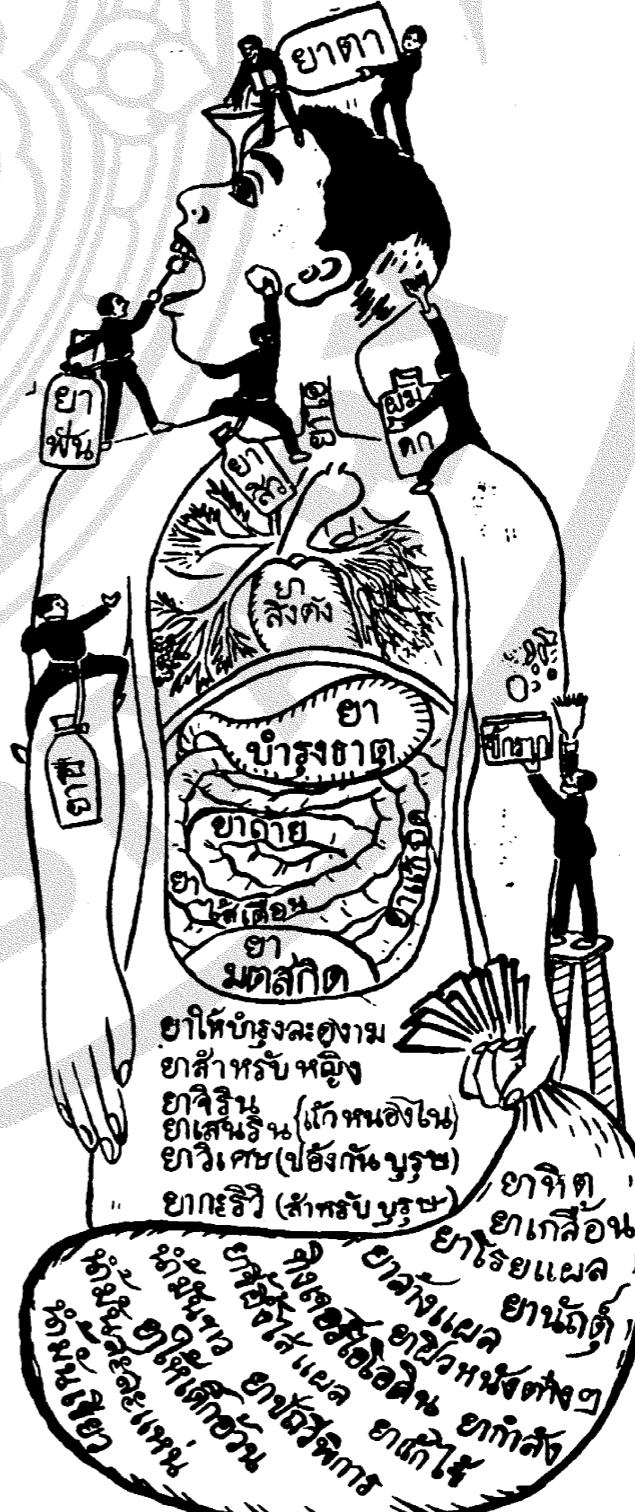
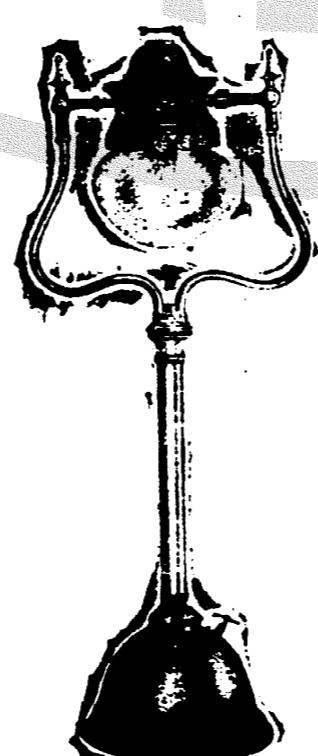
ກ່າວ ຈະກັບ ກາງ ພາບາດ ແຜນທີ່ ກົດຕືອນກົງ ຈົງ ຈະ ເລີ້ວ ເສີມນາຫຼື ຫັ້ນນຳນັ້ນ ວິໄລຍະ
ພາບເທິງ ປະກາດ ດັ່ງທີ່ກົດຕືອນກົງ ກ່າວ ຈະ ໄດ້ໃຊ້ຈຸນໝາກທີ່ ກົດຕືອນກົງ ຈົງ ຈະ
ກົດ “ຂ່າຍນັ້ນທຸນທຽງ” ທ່ານຮັບໃຊ້ ບາກ ແຜດຕົກ ເຊັ່ນຄົນນີ້ໃນ ຜະປູ ສັນກົງ ກັກ
ແຜດແບອຍເຫຼົາ ກ່າວເອີ້ນ ນາງຈາກ ແຜດຕົກ ພົມ ຜູ້ພອງ ກົດ ແຜດທີ່ເນື້ອຈາກໂຮງດໍາ
ທ່ານນຸ້ມາກົດທີ່ ທີ່ມີຄູກໃຫ້ ນ້າຮັບນັ້ນນັ້ນ ນ້າຫາດ ດວກຈົກ ໃຊ້ເຢັນຄົນຍ້າຍເຮົາ
ທົ່ວໂລກ ກໍາໄມ້ ທ້າຍຈົງ ໃນຮັບປະການ ຕ້າວາກ ຖະຈະ ແລະ ດຳກ່າວດີໃຫ້ ດ້ວຍ

រាជអន្តោះ និង សំគាល់ ទីប៉ុណ្ណោះ និង សំគាល់ ទីប៉ុណ្ណោះ
តាម រូប និង ការ ព្យាយាយ និង ការ ចាប់ផ្តើម និង ការ ចាប់ផ្តើម

สถานที่ขายใบชาอันมีชื่อ เสียง

ร้านขายไข่ชาวย่างตึ้นห้อ เดิมจ้วนพื้นเมืองที่ ๗๐๙ ที่น่าร้านมีกระดาษ
ม้ายภาครสติกท์ ไม่เป็นสำคัญ คงอยู่ เดิมกันกับ ใจพิมพ์ มารุ่งนฤกุล ก้า
พน มารุ่ง เมืองจังหวัดพระนคร ใจรั้ง ใน ชาวย่างตึ้นห้อ วิศิษฐ์ เว้นາ ใหม่
เปลี่ยนไปตัวคนอื่น เดิมเจ้าจานนำงา ให้ไม่ เสียเวลา กดยูร่าที่ กดยับบะกัน
ชาอย่างตึ้นห้อ ราคากลาง เดิรั้งละ ๔ บาท มาก ละ ๑๖ บาท ยกผู้ให้ซื้ออย่างห่อ ๘
๘ ถูกทางค่า ไม่ ໄ้ด์เด่น เหมือน กดเยก กระทำ มา แล้ว ร้านนี้ ยินดี ขอ เริญ ท่าน
ทั้งหลาย ชื่อร้าน ไป พก ของ รับ ประทาน คุ้ม เชื่อ ว่า กดตึก ใจ ถึง จะ ชื่อ ไป ถูก หาย พระ
หรือ เป็น ของ กัน ปัน ไกร ท่าน ก็ อย่า กดว่า ว่า ไม่ ໄ้ด์ ราค ร้านนี้ เก็บ ใจ
รับ ของ ท่าน ทัก เมื่อ ไป รถ แบบ นามาน

g. ad. b. 74 a. 11

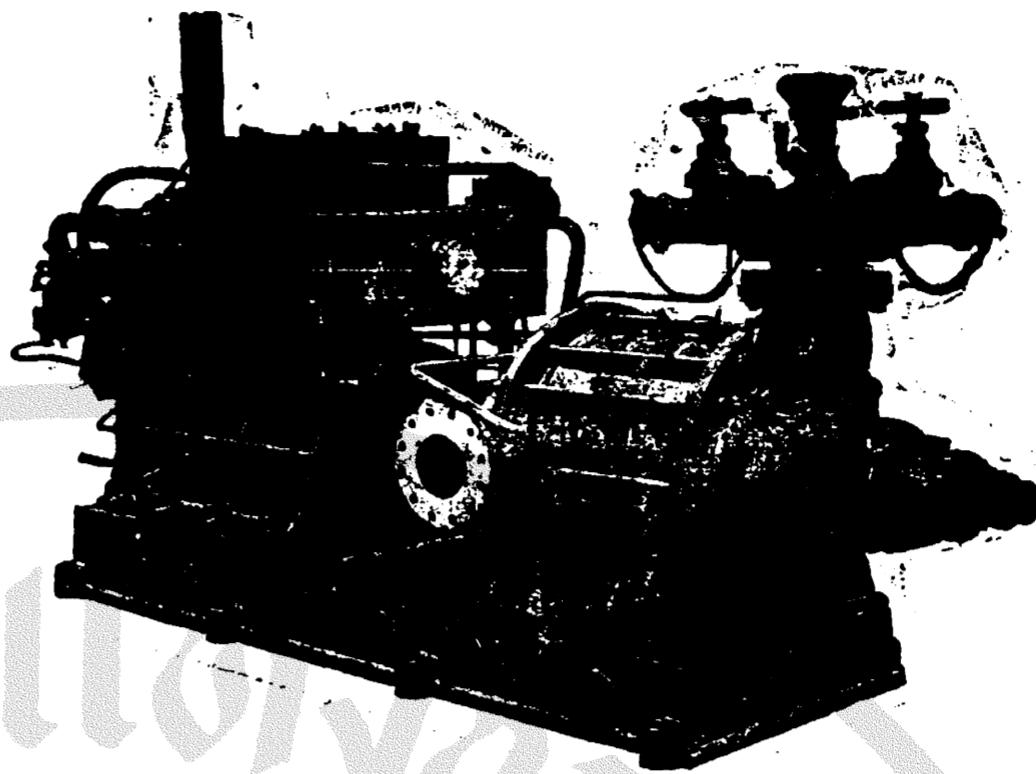


ห้าง ชาย . ยา ทิ โน เด

ສັກພະຍາກີ ດັນເຈິ່ງ ກຽງ ກຽງເທົ່າ



សូបជាតិបណ្តុះពិកម្មតារបទនេះ



บริษัท สยาม อิมปอร์ต จำกัดสินไช้ เป็นเจ้ายศต์ สำหรับ กรุงสยาม โตรศัพท์ ๒๖๙

ເຫດັກ ກດາແດກ ຝ່ຽວເກີຍ		
(ຮອງໃຫ້ຜູ້ຊ່ອເຫຼາ ດະກວ້ານາໄສຕົວຍ)		
໭	໧໨໩	ນາທ ໤.๖៥
໬	"	໤.៥០
"	"	៥.៥០
ທັງ ແລ້ວເຄີຍແນນ		
ເຫດັກ ໄປໂຄງ (ດໍາຫັນ ກນ ເຕັມ)	໭	໧໨໩ ນາທ ៥.៥០
ເຫດັກ ແຮຣີ ໄດ້ ກົກ	"	" ៥.៥០
ເຫດັກ ແຮຣີ ເວົ້ວ ເປັນ ກົກ	"	" ៥.៥០
ເຫດັກ ແຮຣີ ໂອ ໂອ ໄຮ	໭	໧໨໩ ນາທ ៥.៥០
ເຫດັກ ນາທີ່ ຮາ	"	" ៥.៥០
ເຫດັກ ໄປ ວົກໂຄງ (ອໝ່າງ ຕີ)	"	" ៥.៥០
ທັງ ພັກເກົາ ແລ້ວ ໄກ		
ເຫດັກ ກດາແດກ ມຸນກອງ ຢອກໄຈ	໧໨໩ ດະ	ນາທ ៥.៥០
ເຫດັກ ສາໄກ ອົກ ຄົນ (ເກົ່າ)	"	" ៥.៥០
ເຫດັກ ແຮຣີ ທານອົກທີ່ ອາໄໂຕ	"	" ៥.៥០
ເຫດັກ ອົກກາວົງກີກ	"	" ៥.៥០
ແຕ່ ຍັງ ມີ ເຫດັກ ອືນໆ ອົກ ນາທ		
ໜຸ່ມ ແລ້ນ ອໝ່າງ ຕີ່ ຂ້າຍ ມຸນກ ເຕັກ ກ້າພັກ ໄດ້ ຕົ່ງຊ່ອໄວ້ ກ່ອນ	(ໜຸ່ມ ແລ້ນ ຈະ	
(ລົ້ມ ໃນ ໄນ ໃນ ໃນ ໃນ)		
ຊະ ດຕກ ໃກ ປມທ ດະ ១០ ຕ່າງກໍ ກ່າວ່າ ຮາກ ຂ້າຍ		
ທັງ ເກືອມ ຢ້ວ່າເກົາ ແລ້ວ ໄກ	ໄກຮັກພ້າ ແລ້ວ ៥.៥០	

ທ່ານຜູ້ກ່ອງ ສຽງຄວ ດຸ ປະກາດນີ້

กวางกินหมงโรง เดิมยังรักษาอยู่ที่วัดราษฎร์ในกรุงเทพฯ แต่ปัจจุบันไม่มี踪影แล้ว คาดว่าถูกขโมยไปแล้ว

กวนกิ่วหลง
ใบจังเต้อเยียจักร์ ทำนาต บางรื่น อุตรดิตถ์
พื้นที่ ล้านช้าง แม่น้ำเจ้าพระยา

— 1 —

รายชื่อ ณ วันเป็นครั้งที่ญี่พิเศษ กับ ถนนพอกตัวย

ເລືອນ ກາວ ແລ້ມ ພກ ຕອຍເທຍວີ່ ທົ່ວ ໄປ ອົກ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ແມພກລອດເຕອຣີໃໝ່00000 ນາທ

แบบงาน

303

โรงพิมพ์จีนในสยามวาระก็พำน
จะเข้าจังหวัดให้บรรดาผู้ที่นักกาชาด
ช่องคิดค่ากัน โรงพิมพ์นั้นทราบว่า:-

(๑) การเปลี่ยนແຈ້ງກວານທີ່ອະປະກຳ
ຮອດໄຟ້ ຕໍ່ຈຳນວຍຈັງກວານນາ ກົດ ກ່ອນ ເຫດ
ເລກ.ກ.ໃນວັນນັ້ນ

(๒) ດ້ວຍຂ້ອງກວານທີ່ສົ່ງມາເປັນແຜນ
ນາກ ກ່ອນ ທີ່ຈະບຽບຖານ ໃນທີ່ກ່ຽວຂ້າງກວານ ກອ
ຕ ເຊິ້ວ ຈະກີກວາກາເຫັນທີ່ເກີນ ອື່ນດີ

(-) ໄນທີ່ມີຄວາມຮອນຮຽນ
ກະຊວງເຕັກຄວາມທີ່ລະບຽດຈະໄດ້ໃຫ້
ຮັບຮັດ - ໃນເຖິງ - ອົງ - ເພື່ອນໆ ແລະ ດໍາວຸໄນ

(๕) សមាគັນໜີວັນທີເສື່ອດິນເປົ້າໄດ້
ນີ້ໃນ ກຽງແຂວງ ຕ່າງຈິນທັດ ໄນໄດ້ວັນ
ວັນທີເສື່ອດິນເປົ້າ ກາມເກົາອັນ ຄຸນ ກາງ ເພື່ອ
ປັກ ເພັ້ນ ເຖິງ ພັກ ພັກ ດຳນັກ ຈາກ ນີ້ ໂດຍ ເກົາ
ນີ້ ສັບສົນ

(๖) การ 佔據 อัน เป็น ภัย ต่อ ที่ดิน ที่ อยู่
การ ลง เด็ด ห้าม ประ คำ นั้น จึง ให้ ตั้ง^ก
บ่ บ่ รุ่ง ตั้ง น่ คาน รุ่ง น่ บ (ย่ คำ กวั่
การ ลง เด็ด ห้าม ประ คำ นั้น จึง ผ่อน กา ล
ก า เป็น ช่วง ๆ ที่ น่ บ เป็น ราย ที่ ตั้ง ก า ให้ แบบ
ก า แบบ น่ บ)

ໄຊເຕີເນົາ ທ້າໄນ້ສານວາງກັບນີ້
ປະກອບອະ ດຸນື້ກົງຈະກຳນົມ